

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB OSOBNEJ DOPRAVY PRE PROJEKT ZVÝŠENIE KVALITY ODBORNÉHO VZDELÁVANIA V CEZHRAŇICNEJ OBLASTI

Objednávateľ:

SPOJENÁ ŠKOLA SABINOV

so sídlom: SNP 16, 083 01 Sabinov
IČO: 42 383 153
DIČ: 202 413 04 60
zastúpený: Mgr. Mária Futejová – riaditeľka školy
bankové spojenie:
telefón: +421 51 488 01 00
e-mail: skola@spojenaskolasabinov.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ:

TRAVEL-LINE Anna Zięba

Zapísaný v Obchodnom registri Poľskej republiky
so sídlom: ul. Długa 77, 38-440 Iwonicz, PL
IČO: 180585630
DIČ: 6842275545
zastúpená: Anna Zięba, konateľ
bankové spojenie:
telefón: +48 692 129 836
e-mail: biuro@travel-line.pl

(ďalej len „poskytovateľ“)

uzatvárajú podľa ustanovenia § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) zmluvu o poskytovaní služieb osobnej dopravy (ďalej len „zmluva“),

za týchto podmienok

Článok I. Úvodné ustanovenie

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe výsledkov verejného obstarávania pre zadávanie zákaziek s nízkou hodnotou bez využitia elektronického trhu na poskytnutie služieb osobnej dopravy, podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

a podľa záväzného metodického pokynu Centrálného koordinačného orgánu (ďalej len „CKO“) č.14, Príručky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej len MPaRV SR) k procesu VO pre Program spolupráce Interreg V – A Poľsko – Slovensko (verzia 2.0) a Zmluvy o poskytnutí NFP, pri ktorom objednávateľ - verejný obstarávateľ (podľa § 7 ods. 1 písm. d) ZVO) Spojená škola, SNP 16, 083 01 Sabinov použil postup Výzvu na predkladanie ponúk.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať služby osobnej prepravy osôb vrátane batožiny (ďalej len „Osobná preprava“ alebo „služba“) podľa potrieb Objednávateľa motorovými vozidlami strednej triedy z miesta A: Zespół Szkół w Iwoniczu (preklad: Školský komplex v meste Iwonicz), ul. Zadwór 15, 38-440 Iwonicz-Zdrój, Poľsko , do miesta Objednávateľa – B: Spojená škola, SNP 16, 083 01 Sabinov, SR a späť do miesta A: Zespół Szkół w Iwoniczu, ul. Zadwór 15, 38-440 Iwonicz-Zdrój, Poľsko, a to v celkovom počte 57 osobných preprav.
2. Poskytovateľ bude poskytovať služby osobnej prepravy podľa potrieb Objednávateľa na trase uvedenej v ods.1 tohto článku Zmluvy v nasledovnom rozsahu:

<i>Číslo položky podľa požadovaného počtu dopravy osôb</i>	<i>Počet osôb prepravovaných na konkrétnu položku</i>	<i>Počet požadovaných služieb dopravy osôb na trase A – B – A</i>
1	2 osoby	6 krát
2	5 osôb	8 krát
3	8 osôb	26 krát
4	11 osôb	8 krát
5	20 osôb	2 krát
6	24 osôb	1 krát
7	40 osôb	6 krát

3. Požadované služby osobnej prepravy bude Poskytovateľ poskytovať Objednávateľovi v období 23 – och (slovom: dvadsiatichtroch) kalendárnych mesiacov od platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť za poskytnuté služby osobnej prepravy cenu v zmysle a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

Článok III. Spôsob a čas plnenia zmluvy

1. Objednávateľ objedná službu minimálne 10 dní pred jej plánovanou realizáciou telefonicky alebo zaslaním požiadavky do e-mailovej schránky Poskytovateľa: biuro@travel-line.pl, ktorý jej prijatie a odsúhlasenie následne obratom potvrdí do e-mailovej schránky Objednávateľa: skola@spojenaskolasabinov.sk najneskôr do 24 hodín od obdržania požiadavky. Objednávateľ v rámci objednávky Poskytovateľovi oznámi: lehotu exaktného ním požadovaného pristavenia dopravného prostriedku s vodičom (t.j. DDMMRRRR a hodinu), počet osôb na požadovanú prepravu podľa tabuľky uvedenej v článku II ods.2 tejto Zmluvy.
2. Pre prvé dva kalendárne mesiace objedná Objednávateľ službu aktuálne podľa prvých konkrétne naplánovaných aktivít realizácie projektu súčasne pri podpise tejto Zmluvy formou dodatku a potom vždy podľa pravidla uvedeného v ods.1 tohto článku Zmluvy.
3. Objednávateľ potvrdzuje, že ak poskytnutie spätnej prepravnej služby z miesta B do miesta A bude v objednávke požadovať v časovej lehote dlhšej ako 24 hodín od realizácie prepravnej služby z miesta A do miesta B tejto Zmluvy nebude od Poskytovateľa požadovať čakanie jeho motorového vozidla na mieste B. V prípade ak Poskytovateľ bude realizovať požiadavku Objednávateľa na prepravné služby z miesta A do miesta B a späť do miesta A v lehote do 24 hodín Poskytovateľ zabezpečí bezplatné čakanie v mieste B v trvaní do troch hodín a za čakanie nad rámec troch hodín môže Objednávateľovi vyúčtovať cenu podľa tarify vo výške 7,00 EUR za každú jednu hodinu.

Článok IV. Cena predmetu zmluvy

1. Objednávateľ uhradí poskytovateľovi cenu za poskytnutie služby, ktorá je stanovená dohodou zmluvných strán ako cena pevná a predstavuje čiastku:

Cena poskytnutej služby bez DPH: 16 112,14 EUR
(slovom: šesťnásťtisícjedenstodvanásť eur štrnásť centov)

DPH 8 % 303,86 EUR
(slovom: tristotri eur osemdeiatšesť centov)

Cena diela spolu s DPH: 16 416,00 EUR
(slovom: šesťnásťtisícštyristošesťmáť eur)

Pritom ceny čiastkových plnení predmetu zmluvy sú nasledovné :

Číslo položky podľa požadovaného počtu dopravy osôb	Počet osôb prepravovaných na konkrétnu položku	Počet požadovaných služieb dopravy osôb na trase A – B – A	Cena za jednu dopravu v EUR bez DPH	Cena za jednu dopravu v EUR s DPH	Cena za dopravu na celú položku v EUR bez DPH	Cena za dopravu na celú položku v EUR s DPH
1	2 osoby	6 krát	235,56	240,00	1 413,36	1 440,00
2	5 osôb	8 krát	235,56	240,00	1 884,48	1 920,00
3	8 osôb	26 krát	235,56	240,00	6 124,56	6 240,00
4	11 osôb	8 krát	306,22	312,00	2 449,76	2 496,00
5	20 osôb	2 krát	306,22	312,00	612,44	624,00
6	24 osôb	1 krát	518,22	528,00	518,22	528,00
7	40 osôb	6 krát	518,22	528,00	3 109,32	3 168,00

Cena celkom v EUR bez DPH	16 112,14
Cena celkom v EUR s DPH	16 416,00

2. Za pevnú cenu sa považuje cena diela bez dane z pridanej hodnoty, pričom v tejto zmluve je vyčíslená aj výška dane z pridanej hodnoty platná v čase uzavretia zmluvy, ktorá môže byť zmenená len v prípade zmeny zákona o dani z pridanej hodnoty.
3. Pevná cena zahŕňa všetko čo je nevyhnutné a účelné k poskytnutiu služby osobnej prepravy osôb v rozsahu, za podmienok a v kvalite podľa tejto Zmluvy.
4. Za tvorbu ceny, resp. stanovenie ceny v rozsahu požadovanom Objednávateľom zodpovedá výlučne Poskytovateľ, nakoľko jej tvorba a stanovenie je, resp. bola v jeho výlučnej kompetencii. Poskytovateľom stanovená cena za poskytnutie služby osobnej prepravy osôb pokrýva všetky náklady Poskytovateľa na poskytnutie služby v požadovanom rozsahu predmetu tejto Zmluvy.
5. K zmene zmluvnej ceny, zohľadňujúc právnu úpravu dodatkov podľa ZVO, môže dôjsť výlučne len v nasledovných prípadoch:
 - a) zmeny sadzby DPH,
 - b) rozšírenia alebo zúženia predmetu Zmluvy zo strany Objednávateľa.

Článok V.

Platobné podmienky a fakturácia

1. Predmet tejto zmluvy bude financovaný formou dotácie prostredníctvom Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ďalej len EFRR) z Operačného programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko, Prioritná os č. 3: Rozvoj cezhraničného

a celoživotného vzdelávania územia, konkrétny cieľ 4.: Zvýšenie kvality cezhraničného profesijného a odborného vzdelávania, na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len Zmluva o NFP). Vzhľadom na tieto skutočnosti Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi služby finančné prostriedky len v zmysle a za podmienok stanovených v uzavretej Zmluva o NFP.

2. Cena za každé štvrtročne poskytnuté služby budú Objednávateľom uhradené formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku, na základe Poskytovateľom vystavenej a doručenej faktúry.
3. Faktúra vystavená Poskytovateľom je splatná v lehote do 30 - tich dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi, pričom za deň úhrady sa považuje deň odpisu z jeho účtu.
4. Každá faktúra vystavená Poskytovateľom musí obsahovať:
 - označenie faktúry a čísla IČO, DIČ,
 - názov a sídlo Poskytovateľa a Objednávateľa, vrátane čísiel bankových účtov,
 - podrobný rozpis štvrtročného plnenia predmetu Zmluvy,
 - účtovaná čiastka,
 - deň vystavenia a splatnosti faktúry,
 - podpis oprávneného zástupcu,
5. Objednávateľ môže faktúru vrátiť v prípade, keď bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, alebo nedodrží postup pre kalkuláciu účtovaných čiastok.

Článok VI. Povinnosti poskytovateľa

1. Zabezpečiť pristavenie vozidla na určenom mieste a v určenom čase.
2. Zabezpečiť, aby každé vozidlo, ktorým sa bude preprava osôb uskutočňovať bolo v dobrom technickom stave s funkčnou klimatizáciou a vždy čistou karosériou a interiérom vozidla.
3. Poskytovateľ musí mať uzavretú zmluvu o poistení zodpovednosti podľa zákona č. 381/2001 o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na všetky vozidlá používané v súvislosti s Poskytovateľom poskytovanou službou podľa tejto Zmluvy.
4. Sledovať stav pozemných komunikácií na ceste podľa čl. II. ods.1 tejto Zmluvy a informovať Objednávateľa o potrebe zmeny času pristavenia vozidla v potvrdenej objednávke za účelom zabezpečenia včasnej prepravy osôb podľa tejto Zmluvy.
5. Poskytovateľ zodpovedá za slušné správanie, vhodné oblečenie a upravený zovňajšok vodičov. Vodiči Poskytovateľa sú povinní počas prepravy osôb podľa čl. II. tejto Zmluvy zdržať sa fajčenia tabakových výrobkov.

6. V prípade poruchy, resp. havárie vozidla poskytujúceho osobnú prepravu je Poskytovateľ povinný ihneď, t.j. najneskôr do 30 minút po oznámení tejto skutočnosti vyslať na miesto poruchy alebo havárie náhradné vozidlo.

Článok VII. Povinnosti objednávateľa

1. Uhradiť Poskytovateľovi za poskytnutú službu dohodnutú cenu podľa čl. IV. ods.1 tejto Zmluvy.
2. V prípade ak Objednávateľ chce/hodlá zrušiť potvrdenú objednávku, túto skutočnosť oznámi Poskytovateľovi najneskôr 2 dni, t.j. 48 hodín pred jej požadovanou realizáciou.
3. Poskytnúť Poskytovateľovi najneskôr v deň účinnosti tejto Zmluvy menný zoznam osôb, ktoré sú oprávnené objednávať služby v mene Objednávateľa a bezodkladne oznamovať Poskytovateľovi zmenu oprávnených osôb.

Článok VIII. Zmluvné pokuty a náhrada škody

1. V prípade, že dôjde k pristaveniu vozidla Poskytovateľom na základe Objednávateľom riadne potvrdenej objednávky a objednávka sa zruší, alebo osoba/osoby, pre ktorú bola preprava objednaná sa nedostaví/nedostavia, má Poskytovateľ právo na náhradu nákladov v paušálnej výške 20 EUR. Náklady uhradí Objednávateľ v príslušnej štvrťročnej faktúre vystavenej Poskytovateľom.
2. Ak Poskytovateľ nepristaví vozidlo v termíne potvrdenom v objednávke má Objednávateľ právo účtovať Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 EUR. V prípade, že z dôvodu nevčasného pristavenia alebo nepristavenia vozidla vznikne Objednávateľovi škoda, poskytovateľ ju hradí v plnej výške.
3. Ak z dôvodov na strane Poskytovateľa bude musieť Objednávateľ objednať prepravu u iného prepravcu vzťahuje sa na Poskytovateľa povinnosť zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške účelne vynaložených nákladov na zabezpečenie primeranej náhradnej prepravy po odrátaní nákladov, ktoré by vynaložil za prepravu podľa tejto Zmluvy o čom musí byť Poskytovateľ včas oboznámený. V takom prípade nemá Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu v zmysle ods. 2 tohto článku Zmluvy.
4. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou riadne vyhotovenej a doručenej faktúry v lehote splatnosti má Poskytovateľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej ceny za každý, aj začatý deň omeškania.

Článok IX. Postúpenie zmluvy

1. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

Článok X. Odstúpenie od zmluvy

1. Pred uplynutím dohodnutej doby možno tento zmluvný vzťah ukončiť:
 - a) kedykoľvek písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) odstúpením od Zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvy Objednávateľom sa považuje porušenie povinnosti uhradiť dohodnutú splatnú cenu podľa čl. V. ods. 3 tejto Zmluvy o viac ako 10 dní. Za podstatné porušenie Zmluvy Poskytovateľom sa považuje opakovaný postup podľa čl. VIII. ods. 2 a 3 tejto Zmluvy.
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodu, pričom výpoveď musí byť uskutočnená v listinnej podobe a doručená na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na zmenenú adresu riadne oznámenú druhou zmluvnou stranou. Výpovedná lehota je 2-mesačná, pričom začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
2. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení o poskytovaní záruky a zodpovednosti za chyby tej časti predmetu Zmluvy, ktorá bola do odstúpenia zrealizovaná.

Článok XI. Spory

Pre prípad vzniku sporu ohľadom plnenia tejto zmluvy, zmluvné strany sa zaväzujú, riešiť spor predovšetkým cestou zmiernu. Až pokiaľ nedôjde medzi nimi k vyriešeniu sporu dohodou, môže ktorákoľvek zo zmluvných strán predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu v Slovenskej republike. Spory zmluvných strán neoprávňujú Poskytovateľa zastaviť poskytovanie služby, ktorá je predmetom tejto Zmluvy .

Článok XII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2021, alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v čl. IV. ods. č. 1 tejto Zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať len písomnými očíslovanými dodatkami k Zmluve schválenými a podpísanými oboma Zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.

4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, pričom Objednávateľ obdrží dva rovnopisy a Poskytovateľ obdrží jeden rovnopis.
5. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Reálne plnenie zmluvy môže nastať až po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli a svojim podpisom výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy a jej prípadných príloh a dodatkov, s výnimkou podpisov a čísiel bankových účtov.
6. Zmluvné strany sú povinné v tejto zmluve strpieť záväzkov výkonu kontroly, auditu alebo overovania v zmysle príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev, súvisiaceho s realizáciou predmetu zákazky a s použitím finančných prostriedkov kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť až do **31. 12. 2028**.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanovenia tejto zmluvy si pozorne prečítali, ich obsahu, zmyslu a účinkom zhodne porozumeli a obsah zmluvy predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto zmluve považujú za určité a zrozumiteľné a tiež potvrdzujú, že žiadny z týchto prejavov vôle nie je vyjadrený v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany na dôkaz pravdivosti týchto vyhlásení a svojho súhlasu s obsahom tejto zmluvy pripojili svoje nižšie uvedené podpisy.

V Sabinove, dňa 27. 09. 2019

V Iwonicz, dňa 30. 09. 2019

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

.....
Mgr. Mária Futejová
riaditeľka školy

.....
Anna Zięba
konateľ